

СУДАЛГААНЫ ТАЙЛАН

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР, БҮГД НАЙРАМДАХ ПОЛЬШ
УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР ХООРОНД БАЙГУУЛСАН НӨХЦӨЛТ
ЗЭЭЛИЙН ЕРӨНХИЙ ХЭЛЭЛЦЭЭРИЙГ СОЁРХОН БАТЛАХ ТУХАЙ
ХУУЛИЙН ХЭРЭГЖИЛТИЙН ҮР ДАГАВАРТ
ХИЙСЭН ҮНЭЛГЭЭ

Улаанбаатар хот
2026 он

ТАЙЛАНГИЙН АГУУЛГА

ТОВЧ ТОЙМ

НЭГ. ТӨЛӨВЛӨХ ШАТ

1.1. Үнэлгээ хийх үндэслэл, шаардлага

- 1.1.1. хуулийн хэрэгжилтээс хамаарч гарч буй сөрөг үр дагавар
- 1.1.2. захиргааны байгууллага эрх хэмжээнийхээ хүрээнд хууль тогтоомжийг хэрэгжүүлэх явцад хүндрэл, бэрхшээл үүсгэдэг зохицуулалтууд
- 1.1.3. нийгмийн бүлэг, төрийн бус байгууллага хуулийн хэрэгжилттэй холбоотой тодорхой асуудлаар түүнийг өөрчлөх, шинэчлэх, эсхүл хүчингүй болгох талаар үндэслэл бүхий санал гаргасан зохицуулалтууд

1.2. Үнэлгээ хийх хүрээг тогтоох

ХОЁР. ХЭРЭГЖҮҮЛЭХ ҮЕ ШАТ

ГУРАВ. ҮНЭЛЭХ ҮЕ ШАТ

- 3.1. “Зорилгод хүрсэн түвшин” шалгуур үзүүлэлтийн хүрээнд үнэлсэн байдал
- 3.2. “Практикт нийцэж байгаа байдал” шалгуур үзүүлэлтийн хүрээнд үнэлсэн байдал

ДӨРӨВ. ДҮГНЭЛТ, ЗӨВЛӨМЖ

- ХАВСРАЛТ 1.** Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр
- ХАВСРАЛТ 2.** Албан бичгээр ирсэн саналууд

**МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР, БҮГД НАЙРАМДАХ ПОЛЬШ УЛСЫН
ЗАСГИЙН ГАЗАР ХООРОНД БАЙГУУЛСАН НӨХЦӨЛТ ЗЭЭЛИЙН ЕРӨНХИЙ
ХЭЛЭЛЦЭЭРИЙГ СОЁРХОН БАТЛАХ ТУХАЙ ХУУЛИЙН ХЭРЭГЖИЛТИЙН ҮР
ДАГАВАРТ ХИЙСЭН ҮНЭЛГЭЭНИЙ ТАЙЛАН**

Товч тойм

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн хэрэгжилтийн үр дагаварт үнэлгээг Хууль тогтоомжийн тухай хуулийн 51 дүгээр зүйлд заасан хуулийн шаардлага болон Засгийн газрын 2016 оны 59 дүгээр тогтоолын 6 дугаар хавсралтаар батлагдсан “Хууль тогтоомжийн хэрэгжилтийн үр дагаварт үнэлгээ хийх аргачлал” 1-д¹ /цаашид “аргачлал” гэх/ заасныг удирдлага болгон ажиллав.

Үнэлгээ хийх асуудлын онцлогоос шалтгаалан эдгээр алхмуудыг бүгдийг гүйцэтгэх буюу дээр дурдсан дарааллыг ягштал баримтлах шаардлагагүй байж болохыг анхаарав.

¹ <http://www.legalinfo.mn/annex/details/7338?lawid=11993>

1.1. Үнэлгээ хийх үндэслэл, шаардлага

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 50.0 сая еврогийн, жилийн 0.15 хувийн хүүтэй нэн хөнгөлөлттэй Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийг 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан бөгөөд 2017 оны 6 дугаар сарын 09-ний өдөр УИХ-аас соёрхон баталсан². Энэхүү хэлэлцээрт талууд харилцан тохиролцсоны үндсэн дээр 2019 оны 07 дугаар сарын 09-ний өдөр³, 2021 оны 03 дугаар сарын 11-ний өдөр⁴ тус тус нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан.

Хэлэлцээрийн хүрээнд хөдөө аж ахуй, дэд бүтэц, байгаль орчны хамгаалал, эрүүл мэндийн салбарт 6 төслийг хэрэгжүүлэхээр тогтсон боловч Монгол Улсын Засгийн газрын 2018 оны 01 дүгээр сарын 24-ний өдрийн 25 дугаар тогтоол, 2024 оны 03 дугаар сарын 06-ны өдрийн 94 дүгээр тогтоол, 2025 оны 02 дугаар сарын 26-ны өдрийн 113 дугаар тогтоолоор дараах 5 төслийг хэрэгжүүлэх болсон.

Үүнд:

1. Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих төсөл – **27.35 сая евро**;
2. Гал түймэртэй тэмцэх техник тоног төхөөрөмжийг шинэчлэх төсөл – **3 сая евро**;
3. Гамшиг, ослын үед үүрэг гүйцэтгэх хээрийн хөдөлгөөнт эмнэлэг төсөл – **6.5 сая евро**;
4. Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах төсөл – **9 сая евро**;
5. Орон нутагт явуулын эмнэлгийн тусламж, үйлчилгээ үзүүлэх тусгай тоноглогдсон автомашин ханган нийлүүлэх төсөл – **4.15 сая евро**.

Өнөөдрийн байдлаар дээрх 5 төслөөс 3 төсөл амжилттай хэрэгжиж, бүрэн дууссан бөгөөд үлдсэн 2 төсөл болох “Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих” төсөл 84.5 хувь, “Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах” төсөл 90 хувийн хэрэгжилттэй байна.

Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих төслийн хүрээнд баригдах Дорнод аймгийн бохир ус цэвэрлэх байгууламжийн хүчин чадал өөрчлөгдсөнөөс худалдан авах ажиллагааг дахин зарлаж, гэрээ байгуулахад Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 2-т нэмэлт, өөрчлөлт оруулан гэрээг **2026 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдөр хүртэл сунгах**, тус байгууламж болон Орхон аймгийн хатуу хог боловсруулах үйлдвэрийн барилгын ажлын гүйцэтгэл удааширч байгаатай холбогдуулан, барилга байгууламжийг дуусгаж, эцсийн төлбөр тооцоо гүйцэтгэхэд Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 8 дугаар зүйлд заасан санхүүжилтийн эцсийн хугацааг **3 жилээр сунгах** асуудлаар Польшийн талтай

² <https://legalinfo.mn/mn/detail?lawId=12711>

³ <https://legalinfo.mn/mn/detail?lawId=14677>

⁴ <https://legalinfo.mn/mn/detail?lawId=16207241614771>

эцэслэн тохиролцон, Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн нэмэлт, өөрчлөлтийн хавсралтад талууд 2026 оны 05 дугаар сарын 22-ны өдөр гарын үсэг зурсан.

1.1.1. Хуулийн хэрэгжилтээс хамаарч гарч буй сөрөг үр дагавар

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 2 дахь заалт нь төслийн хэрэгжилтийн явцад бодит байдалтай тодорхой хэмжээнд нийцээгүй болно. Харин тухайн харилцааг зохицуулах боломжгүй, эсхүл нийгмийн харилцааны өөрчлөлт, хөгжлөөс хоцорсон, зайлшгүй зохицуулах ёстой харилцааг хамарч зохицуулаагүй, эсхүл тэдгээрээс улбаалсан сөрөг үр дагавар бий болсон зохицуулалтууд байхгүй болно.

1.1.2. Захиргааны байгууллага эрх хэмжээнийхээ хүрээнд хууль тогтоомжийг хэрэгжүүлэх явцад хүндрэл, бэрхшээл үүсгэдэг зохицуулалтууд:

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн хэрэгжилтийн явцад Захиргааны байгууллага эрх хэмжээнийхээ хүрээнд хууль тогтоомжийг хэрэгжүүлэх явцад худалдан авалтын үйл ажиллагаанаас хамааран төслийн гүйцэтгэгчтэй байгуулах гэрээг хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 2-т заасан хугацаанд байгуулж чадалгүй, тус хугацааг 2019 оны 07 дугаар сарын 09, 2021 оны 03 дугаар сарын 11-ний хавсралтаар 2 удаа нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан.

1.1.3. Нийгмийн бүлэг, төрийн бус байгууллага хуулийн хэрэгжилттэй холбоотой тодорхой асуудлаар түүнийг өөрчлөх, шинэчлэх, эсхүл хүчингүй болгох талаар үндэслэл бүхий санал гаргасан зохицуулалтууд

Дээрх хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж буй “Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих төсөл”-ийн хэрэгжилттэй холбоотойгоор Хот байгуулалт, барилга, орон сууцжуулалтын сайдаас 2025 оны 03 дугаар сарын 28-ны өдрийн 01/1074 тоот албан бичгээр Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 2-т заасан төслийн гүйцэтгэгчтэй байгуулах хугацааг 2025 оны 12 дугаар сарын 31 хүртэл сунгах, “Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах төсөл”-ийн хэрэгжилттэй холбоотойгоор Орхон аймгийн Засаг даргаас 2025 оны 05 дугаар сарын 07-ны өдрийн 01/1495 тоот албан бичгээр тус хэлэлцээрийн 8 дугаар зүйлд заасан гэрээний төлбөр төлөгдөх эцсийн хугацааг 1 жилээр хойшлуулах хүсэлт ирүүлсэн.

Төслийн хэрэгжилтийн нөхцөл байдалтай холбоотойгоор Сангийн сайдаас Польшийн талд дээр дурдсан хугацааг сунгах албан хүсэлтийг 2025 оны 05 дугаар сарын 16-ны 01/4346 тоот алба бичгээр хүргүүлсэн.

Польшийн талаас манай хүсэлтийг судлан үзэж 2025 оны 08 дугаар сарын 12-ны өдрийн DG5.9300.38.2025 албан тоотоор хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 2-т заасан хугацааг 2026 оны 12 дугаар сарын 31, 8 дугаар зүйлд заасан хугацааг 8 жил болгох санал ирүүлсэн.

Дээрх саналыг Монгол Улсын Засгийн газар дэмжиж холбогдох хууль тогтоомжид заасны дагуу Засгийн газар, УИХ-ын байнгын хороодоор хэлэлцүүлж, Монгол Улсын Ерөнхий сайдын захирамжийн дагуу хэлэлцээрийн нэмэлт, өөрчлөлтөд Сангийн сайд гарын үсэг зурсан.

1.2. Үнэлгээ хийх хүрээг тогтоох

Үнэлгээний хүрээг тогтооход үнэлгээг хийх цаг хугацаа, хүний нөөц, гарах зардлыг тооцож үзсэний үндсэн дээр агуулгын хувьд чухал ач холбогдолтой, нөлөөлөл үзүүлэх, мөн үнэлэх боломжтой зохицуулалтыг сонгосон болно.

Хуулийн хэрэгжилттэй холбоотой хүндрэл бэрхшээлээс шалтгаалан хууль зорилгодоо хүрсэн эсэхийг үнэлэхийн тулд хуулийг бүхэлд нь, практикт нийцэж байгаа эсэхийг үнэлэхийн тулд дараах хэд хэдэн зүйл, хэсэг, заалтыг сонгон авч аргачлалын дагуу үнэлгээ хийлээ. Иймд хуулийн хэрэгжилтийн үр дагаварт үнэлгээ хийхдээ хуулийн зорилгыг хэрэгжүүлэхэд агуулгын хувьд чухал ач холбогдолтой, тулгамдаж буй асуудалд холбогдох дараах зохицуулалтыг сонгон авч үнэлгээний хүрээг тогтоов. Үүнд:

Үнэлгээний хүрээ	Шалгуур үзүүлэлт	Харьцуулах хэлбэр
Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр соёрхон батлах тухай хууль	Зорилгод хүрсэн түвшин	Хууль тогтоомж хүчин төгөлдөр үйлчилж эхэлснээс хойш
	Практикт нийцэж байгаа байдал	Хууль тогтоомж хүчин төгөлдөр үйлчилж эхэлснээс хойш

Шалгуур үзүүлэлтийг сонгож тогтоох

Хуулийн хэрэгжилтийг үнэлэхдээ оновчтой, бодитой, хэмжиж болохуйц байдлыг харгалзан үнэлгээний аргачлалын 3 дугаар зүйлийн 3.4 дэх хэсэгт заасан 6 шалгуур үзүүлэлтээс 2 шалгуур үзүүлэлтийг сонгосон ба сонгосон хүснэгтээр дээр үзүүлсэн болно.

Харьцуулах хэлбэрийг сонгох

Хуулийн хэрэгжилтийн үр дагаварт үнэлгээ хийхдээ аргачлалын 3.5.3 дахь хэсэгт заасан дөрвөн харьцуулах хэлбэрээс аль тохиромжтойг нь сонгох журамтай. Энэ дагуу аргачлалын 3.5.3.1-д заасан хууль тогтоомжийн байх ёстой болон одоо байгаа түвшинд үнэлэх болон хууль тогтоомж хүчин төгөлдөр үйлчилж эхэлснээс хойш хэлбэрийг сонгон үнэлгээг хийсэн болно.

Шалгуур үзүүлэлтийг томъёолох

Шалгуур үзүүлэлтийг томьёолохдоо “зорилгод хүрсэн түвшин ямар байна вэ”, “Практикт хэрхэн нийцэж байна вэ” гэсэн асуултын хүрээнд үнэлгээг хийж гүйцэтгэв.

Мэдээлэл цуглуулах аргыг сонгох

Үнэлгээ хийх шалтгаан, үнэлгээ хийх хүрээ, шалгуур үзүүлэлт, сонгосон харьцуулах хэлбэр, томьёолсон шалгуур үзүүлэлт зэргийг харгалзан аргачлалд заасан аргуудаас ашигласан болно.

Хэрэгжилттэй холбоотой хүндрэл бэрхшээлээс шалтгаалан хууль зорилгодоо хүрсэн эсэхийг үнэлэхийн тулд хуулийг бүхэлд нь практикт нийцэж байгаа эсэхийг үнэллээ.

ХОЁР. ХЭРЭГЖҮҮЛЭХ ҮЕ ШАТ

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр соёрхон батлах тухай хуулийн хэрэгжилт болон шинээр боловсруулах хуулийн төсөлд тусгах саналын талаар хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж буй төслүүдийн хэрэгжүүлэгч байгууллага болон оролцогч талуудын санал, дүгнэлт хүлээн авч энэхүү тайланд тусгасан.

Дээрх хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж буй “Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих төсөл”, “Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах төсөл”-ийн хэрэгжилттэй холбоотойгоор Хот байгуулалт, барилга, орон сууцжуулалтын сайдаас 2025 оны 03 дугаар сарын 28-ны өдрийн 01/1074 тоот албан бичгээр Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 2-т заасан хугацааг 2025 оны 12 дугаар сарын 31 хүртэл сунгах, Орхон аймгийн Засаг даргаас 2025 оны 05 дугаар сарын 07-ны өдрийн 01/1495 тоот албан бичгээр тус хэлэлцээрийн 8 дугаар зүйлд заасан гэрээний төлбөр төлөгдөх эцсийн хугацааг 1 жилээр хойшлуулах хүсэлт ирүүлснийг Сангийн сайдаас Польшийн талд 2025 оны 05 дугаар сарын 16-ны 01/4346 тоот алба бичгээр уламжлан хүргүүлсэн.

Польшийн талаас манай хүсэлтийг судлан үзэж 2025 оны 08 дугаар сарын 12-ны өдрийн DG5.9300.38.2025 албан тоотоор хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 2-т заасан хугацааг 2026 оны 12 дугаар сарын 31, 8 дугаар зүйлд заасан хугацааг 8 жил болгох санал ирүүлсэн.

Дээрх саналыг Монгол Улсын Засгийн газар дэмжиж, холбогдох хууль тогтоомжид заасны дагуу Засгийн газар, УИХ-ын байнгын хороодоор хэлэлцүүлж, Монгол Улсын Ерөнхий сайдын захирамжийн дагуу хэлэлцээрийн нэмэлт, өөрчлөлтөд Сангийн сайд гарын үсэг зурсан.

3.1. “Зорилгод хүрсэн түвшин” шалгуур үзүүлэлтийн хүрээнд үнэлсэн байдал

Шалгуур үзүүлэлтийн томъёолол:

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр соёрхон батлах тухай хууль хэрэгжиж эхэлснээс хойших хугацаанд хуулийн зорилго, зорилтдоо хүрсэн эсэх?

Үнэлгээ: Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр нь тодорхойлсон зорилтдоо бүрэн хэмжээнд хүрч чадаагүй байна.

Хуулийн зорилт: *Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар Монгол Улсын хөдөө аж ахуй, дэд бүтэц, боловсролын шинэчлэл, эрүүл мэнд, байгаль орчныг хамгаалах салбарын төслүүдийн санхүүжилтэд 50.0 сая евро хүртэлх зээлийг Монгол Улсын Засгийн газарт олгохоор тохирсон.*

Тус хэлэлцээрийн хүрээнд хөдөө аж ахуйн салбарт 1 эрүүл мэндийн салбарт 1, дэд бүтцийн 1, байгаль орчин, онцгой байдлын чиглэлийн 3 төсөл нийт 6 төсөл хэрэгжихээс 5 төсөл хэрэгжиж эхэлсэн ба 3 төсөл амжилттай хэрэгжиж нийт зээлийн 71% буюу 35.5 сая еврог ашигласан байна.

3 дугаар зүйлийн 2 дахь заалт: *Хэлэлцээрийн 1 дүгээр зүйлд заасан гэрээнүүдийг Монгол импортлогч болон Бүгд Найрамдах Польш Улсад байршилтай үйлдвэрлэгч (цаашид “Польшийн гүйцэтгэгч” гэх) нар энэхүү Хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болсноос хойш нэг жилийн дотор байгуулна.*

Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр нь 2017 оны 07 дугаар сарын 24-ний өдөр хүчин төгөлдөр болсон бөгөөд дээрх заалтын дагуу Гал түймэртэй тэмцэх техник тоног төхөөрөмжийг шинэчлэх төсөл, Гамшиг, ослын үед үүрэг гүйцэтгэх, хээрийн хөдөлгөөнт эмнэлгийн төслүүд 2018 оны 07 дугаар сарын 24-өөс хэрэгжиж эхэлсэн.

Гэвч үлдэх төслүүдийн хэрэгжилтийг хангахын тулд тус заалтад 2019 оны 07 дугаар сарын 09, 2021 оны 03 дугаар сарын 11-ний өдөр тус тус нэмэлт өөрчлөлт орсон.

Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих төслийн хүрээнд баригдах Дорнод аймгийн цэвэрлэх байгууламжийн хүчин чадал анх хоногт 5000 м3 бохир ус цэвэрлэх байсныг 10000 м3 болгон нэмэгдүүлж, анхны зураг төсөв, технологийг өөрчлөн, эскиз зураг гаргаснаар төсөвт өртөг нь 3.2 сая еврогоос 10.9 сая евро болон нэмэгдэж, дахин нээлттэй тендер шалгаруулах нөхцөл үүссэн бөгөөд Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 3.2-т заасан хугацаанд багтаж гэрээ байгуулах шаардлагатай болсон. Гэвч энэ

хугацаа 2021 оны 07 дугаар сарын 24-нд дуусгавар болсон тул уг хугацааг сунгах зайлшгүй шаардлага үүсэж, тус заалтыг 2026 оны 12 дугаар сарын 31 хүртэл сунгахаар тохиролцож, гэрээний нэмэлт, өөрчлөлтөд хоёр тал 2026 оны 05 дугаар сарын 22-ны өдөр гарын үсэг зурсан.

Дээрх нөхцөл байдлаас харахад хэлэлцээрийн анхны зорилго зорилт тодорхой хэмжээнд хангагдсан боловч, тус заалтад 3 удаа нэмэлт, өөрчлөлт орж байгаа нь хугацаандаа бүрэн хэрэгжээгүйг харуулж байна.

8 дугаар зүйл: *Тус хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж буй гэрээний дагуу Польшийн гүйцэтгэгчид төлөх төлбөрийг тус Хэлэлцээр дэх гэрээ хэрэгжүүлж дуусах хүртэл хүчинтэй байх нөхцөл заалтын дагуу хийгдэх бөгөөд тус гэрээ хүчин төгөлдөр болсноос хойш 5 жилийн дотор хийж гүйцэтгэнэ.*

Төслийн хүрээнд хэрэгжиж дууссан 3 төслийн гүйцэтгэгчийн гэрээнд тус заалтын зорилго, зорилт бүрэн хэрэгжсэн боловч “Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих төсөл”, “Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах төсөл”-ийн хэрэгжилтээс шалтгаалан дээрх заалтын зорилго, зорилт бүрэн хангагдах боломжгүй болсон.

Орхон аймагт хэрэгжиж буй “Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах төсөл”-ийн хатуу хог боловсруулах үйлдвэр, зам, тоног, төхөөрөмжийг улсын комисст хүлээлгэн өгөх, сургалт, туршилт тохируулгын ажил хүлээгдэж байгаа бөгөөд эдгээр ажлууд хийгдсэний дараа төслийн санхүүжилтийн үлдэгдэл 0.9 сая еврог гүйцэтгэгчид компанид олгох юм.

Тус төслийн түлхүүр гардуулах гэрээ 2020 оны 02 дугаар сарын 20-ны өдөр хүчин төгөлдөр болж, санхүүжих эцсийн хугацаа 2025 оны 02 дугаар сарын 20-ны өдрөөр дуусгавар болсон тул төслийн үлдэгдэл 0.9 сая еврог санхүүжүүлэхийн тулд Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 8 дугаар зүйлд заасан хугацааг өөрчлөх шаардлага үүсээд байна.

Мөн, төслийн хэрэгжилтийг бодитой болгох, төслийн үр ашиг, тогтвортой ажиллагааг хангах, төсөл хэрэгжүүлэгч байгууллагуудын хоорондын зохицуулалтыг боловсронгуй болгох, гүйцэтгэгч талын гэрээний үүргийн хэрэгжилтийг хангуулах эрх зүйн үндэслэлийг бүрдүүлэх шаардлага үүсэж байна.

Үүнээс өмнө тус заалтад ямар нэгэн нэмэлт, өөрчлөлт орж байгаагүй болно.

3.2. “Практикт нийцэж байгаа байдал” шалгуур үзүүлэлтийн хүрээнд үнэлсэн байдал

Шалгуур үзүүлэлтийн томъёолол:

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр соёрхон батлах тухай хууль практикт хэрэгжиж байгаа эсэх, хэрэгжүүлэхэд хүндрэл гарч байгаа буюу практикт нийцэж байгаа эсэх?

Үнэлгээ: Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр практикт хэрэгжиж байгаа боловч хэлэлцээрт тусгагдсан гүйцэтгэгчийн гэрээ байгуулах богино хугацаа болон хоёр талын гэрээ байгуулах, батлуулах үйл ажиллагааны удаашралтай байдал нь хуулийг хэрэгжүүлэхэд хүндрэл учруулж, практикт тодорхой хэмжээнд нийцэхгүй байна.

3 дугаар зүйлийн 2 дахь заалт: Хэлэлцээрийн 1 дүгээр зүйлд заасан гэрээнүүдийг Монгол импортлогч болон Бүгд Найрамдах Польш Улсад байршилтай үйлдвэрлэгч (цаашид “Польшийн гүйцэтгэгч” гэх) нар энэхүү Хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болсноос хойш нэг жилийн дотор байгуулна.

Төслүүдийн хэрэгжилтээс шалтгаалан тус заалтыг хэрэгжүүлэх ажлын хүрээнд тус заалтад 2 удаа нэмэлт өөрчлөлт орсон нь тус заалт практикт хэрэгжихэд хүндрэлтэй байсныг харуулж байна. Үүнд нөлөөлсөн гол хүчин зүйлс нь зураг төсөв боловсруулах, худалдан авах үйл ажиллагааны удаашралтай, нарийн, төвөгтэй байдал юм. Энэхүү хүчин зүйлийг төслийн гэрээ байгуулах хугацаанд харгалзан үзээгүй нь учир дутагдалтай байв.

8 дугаар зүйл: Тус хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж буй гэрээний дагуу Польшийн гүйцэтгэгчид төлөх төлбөрийг тус Хэлэлцээр дэх гэрээ хэрэгжүүлж дуусах хүртэл хүчинтэй байх нөхцөл заалтын дагуу хийгдэх бөгөөд тус гэрээ хүчин төгөлдөр болсноос хойш 5 жилийн дотор хийж гүйцэтгэнэ.

Энэхүү заалтыг хэрэгжүүлэх бүрэн боломжтой боловч тухайн төслийн хэрэгжилтийн шатанд урьдчилан тооцоолоогүй нөхцөл байдал үүсэх, анхны тавьсан зорилго, зорилтыг өөрчилж, төслийн хэрэгжилтийн хугацаа удаашрах, төслийн гүйцэтгэгчийн гэрээний үүргийн хэрэгжилтийг хангуулах шаардлагын хүрээнд хугацааг сунгах нөхцөл байдал үүссэн.

ДӨРӨВ. НЭГДСЭН ДҮГНЭЛТ, ЗӨВЛӨМЖ

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр соёрхон батлах тухай хууль нь нийгэм, эдийн засагт тодорхой хэмжээний үр нөлөө үзүүлсэн хэдий ч тодорхойлсон зорилтдоо бүрэн хэмжээнд хүрч чадсангүй.

Хэрвээ хуулийн төслийн хэрэгжилтийг хангах бүрэн хангахгүй тохиолдолд дараах эрсдэл үүсэхээр байна. Үүнд:

- 1) Засгийн газар хооронд байгуулсан нэн хөнгөлөлттэй нөхцөлтэй зээлийн хүрээнд хэрэгжиж буй “Дорнод аймгийн бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих” гэрээний хүрээнд 10.1 сая, “Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах төсөл”-ийн үлдэгдэл санхүүжилт болох 0.9 сая евро, нийт 11.0 сая еврог ашиглаж чадахгүйд хүрнэ.
- 2) Дээрх ашиглагдаагүй 11.0 сая евро буюу 46.4 тэрбум төгрөгийг төслийг бүрэн дуусгахын тулд улсын төсөвт тусгах шаардлага бий болж, улсын төсөвт дарамт учруулна.
- 3) Улсын төсөвт 46.4 тэрбум төгрөгийг тусгаснаар улсын төсвийн хөрөнгө оруулалтаас санхүүжих боломжтой байсан бусад төсөл, арга хэмжээний санхүүжилтийг хязгаарлана.
- 4) Дээрх 46.4 тэрбум төгрөг нь улсын төсвийн хөрөнгө оруулалтад тусгах асуудлыг УИХ-аар эцэслэн батлагдах хүртэл барилга байгууламж ашиглалтад орох хугацаа удаашрах магадлалтай байна.

Дээрх байдлаас үзэхэд

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн нэмэлт, өөрчлөлтийг хавсралтаар оруулж, соёрхон батлуулах нь хамгийн оновчтой хувилбар гэж үзлээ.

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрт нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралтыг соёрхон батлуулах тухай хуулийн төслийг боловсруулах хүрээнд дараах тулгамдсан асуудлууд, практик шаардлагуудыг шийдвэрлэх боломжтой болно. Үүнд:

1. Засгийн газар хооронд байгуулсан нэн хөнгөлөлттэй зээлийг бүрэн ашигласнаар Монгол Улсын хувьд нийгмийн болон эдийн засгийн хувьд үр ашигтай, үр дүнтэй байх болно.
2. Дорнод аймаг 2030 он хүртэлх хөгжлийн ерөнхий төлөвлөгөөндөө орон сууцанд амьдардаг аймгийн төвийн хүн амыг 70%-д хүргэхээр тусгасан бөгөөд шинээр ашиглалтад орох хоногт 10000м3 бохир ус орчин үеийн цэвэрлэх байгууламж нь аймгийн төвийн 1.3 сая м2 шинэ барилгажилтыг холбож, бохир ус цэвэрлэх боломжийг бүрдүүлнэ. Цэвэрлэсэн усны чанар нь байгальд нийлүүлэх бохир усны стандартад заасан нөхцөл шаардлагыг

хангаж байгальд нийлүүлснээр байгаль орчны тэнцвэртэй байдал хадгалагдаж, хөрс, ус, агаарын бохирдлыг бууруулахад голлох үүрэг гүйцэтгэх болно.

3. “Эрдэнэт хотын хатуу хог хаягдлыг боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах төсөл”-ийн хувьд Эрдэнэт хотын хог хаягдал, хүрээлэн буй орчны бохирдлын асуудлыг шийдэж, хог хаягдлыг ангилан ялгаж, голчлон гарч байгаа хогийг дахин ашиглаж, дахин боловсруулах жижиг үйлдвэрийг байгуулснаар ажлын байр нэмэгдэж, эх үүсвэрээс гарах хогны хэмжээ 10-20% буурна. Мөн байгальд булшлах хог хаягдлын хэмжээ 30-50%-иар багасаж, агаар, ус, хөрсний бохирдол буурснаар эрүүл, аюулгүй, цэвэр орчин бий болно.

Иймд байгальд ээлтэй онц чухал ач холбогдолтой үр ашигтай төсөл хөтөлбөр хэрэгжүүлэх зорилгын хүрээнд Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрт нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралтыг соёрхон батлуулах нь хамгийн оновчтой гэсэн дүгнэлтэд хүрлээ.

**Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар
хооронд 2017 оны 05 дугаар сарын 09-ний өдөр байгуулсан
Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээр**

**БҮГД НАЙРАМДАХ ПОЛЬШ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР,
МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР
ХООРОНДЫН НӨХЦӨЛТ ЗЭЭЛИЙН
ЕРӨНХИЙ ХЭЛЭЛЦЭЭР**

Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар, Монгол Улсын Засгийн газар цаашид "Гэрээлэгч талууд" гэх, Монгол Улсын нийгэм, эдийн засгийн хөгжлийн дэмжих, Польш Улс, Монгол Улс хоорондын эдийн засгийн хамтын ажиллагааг гүнзгийрүүлэхийг эрмэлзэн дараах зүйлийг харилцан тохиролцов. Үүнд

1 ДҮГЭЭР ЗҮЙЛ

Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар Монгол Улсын хөдөө аж ахуй, дэд бүтэц, боловсролын шинэчлэл, байгаль орчныг хамгаалах салбарын төслүүдийн санхүүжилтэд зориулж 50 сая (тавин сая) хүртэлх еврогийн зээлийг (цаашид "Зээл" гэх) Монгол Улсын Засгийн газарт олгоно. Энэхүү Зээлийг Польш Улсаас Монгол Улсад нийлүүлэх бараа, үйлчилгээний гэрээний үнийн дүнг 100 % (зуун хувь) санхүүжүүлэхэд ашиглана.

2 ДУГААР ЗҮЙЛ

1. Уг Хэлэлцээр болон Хэлэлцээрийн хүрээнд байгуулагдах тусгайлсан гэрээгээр санхүүжих бүх төслүүд нь Эдийн Засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага (ЭЗХАХБ)-ын нөхцөлт зээлийн журам, Албан ёсны дэмжлэг бүхий экспортын зээлийн Зохицуулалтад тодорхойлсон болон ЭЗХАХБ-ын холбогдох бусад баримт бичигтэй нийцсэн байна.
2. Монгол Улсын Засгийн газар ЭЗХАХБ-ын нөхцөлт зээлийн холбогдох дүрэм журмын дагуу зээлийн хөрөнгийг ашиглах, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газарт ЭЗХАХБ-ын хөнгөлөлттэй зээлийн журмын хэрэгжилтийг хангахад дэмжлэг үзүүлэхэд бэлэн болохыг баталгаажуулав.
3. Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар нь энэхүү зүйлийн 1 дүгээр хэсэгт дурдсан зохицуулалтын дагуу тус Хэлэлцээр, төслүүд болон Зээлийн хүрээнд санхүүжих бүх гэрээг ЭЗХАХБ-д мэдэгдэнэ. ЭЗХАХБ-д мэдэгдсэн төслүүд эсхүл тусгайлсан гэрээнүүдийг үл зөвшөөрсөн бол энэхүү Хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлд заасан зохицуулалтын дагуу тусгайлсан гэрээ, төслийг Гэрээлэгч талууд харилцан тохирсон эсэхээс үл хамааран гэрээг энэхүү Хэлэлцээрийн хүрээнд санхүүжүүлэхгүй.

- 4 Гэрээлэгч талууд нь өөрийн улсын гүйцэтгэгчдэд ЭЗХАБ-ын журам, нөхцөлт зээлийн зохицуулалтын талаар мэдээлнэ

3 ДУГААР ЗҮЙЛ

- 1 Тус Зээлээр санхүүжих төслүүдийг хэрэгжүүлэх гэрээнүүд нь Хэлэлцээрийн заалтын дагуу байгуулагдана Гэрээнд тусгагдах талуудын экспортын бичиг баримт, ялангуяа нэхэмжлэх гэрээнд "Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар болон Монгол Улсын Засгийн газар хооронд оны сарын өдөр байгуулсан нөхцөлт зээлийн хэлэлцээрийн дагуу" гэсэн заалтыг тусгасан байна
- 2 Хэлэлцээрийн 1 дүгээр зүйлд дурдсан гэрээнүүдийг Монголын импортлогч болон Бүгд Найрамдах Польш Улсад байршилтай үйлдвэрлэгч (цаашид "Польшийн гүйцэтгэгч" гэх) нар энэхүү Хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болсноос хойш нэг жилийн дотор байгуулна.
- 3 Зээлээр санхүүжих төслийг хэрэгжүүлэх Польшийн гүйцэтгэгчийг сонгон шалгаруулахад Монгол Улсын худалдан авах ажиллагааны холбогдох хууль, журмыг мөрдлөг болгоно
- 4 Энэ Хэлэлцээрийн дагуу санхүүжүүлэх гэрээнүүд болон төслүүд нь Гэрээлэгч талуудын дотоодын хуулиар баталгаажсан байна
- 5 Тус Хэлэлцээрийн хүрээнд байгуулагдах гэрээнүүдийг Гэрээлэгч талууд дараах журмын дагуу батална Үүнд:
 - 1) Монгол Улсын Сангийн яам нь тухайн гэрээ нь Монгол Улсын холбогдох эрх бүхий байгууллагаар батлагдсан тухай Бүгд Найрамдах Польш Улсын Сангийн яаманд бичгээр мэдэгдэнэ;
 - 2) үүний дараа Бүгд Найрамдах Польш Улсын Сангийн яам нь Монгол Улсын Сангийн яаманд тухайн гэрээг зөвшөөрсөн талаар бичгээр мэдэгдэнэ;
 - 3) Бүгд Найрамдах Польш Улсын Сангийн яам Монгол Улсын Сангийн яаманд гэрээний зөвшөөрлийг бичгээр хүргүүлсэн өдрөөс хойш 15 хоногийн дараа гэрээ хүчин төгөлдөр болно;
 - 4) гэрээг баталгаажуулах хугацаа Гэрээлэгч тал бүрт 60 хоногоос хэтрэхгүй байна
- 6 Гэрээлэгч талууд гэрээг баталгаажуулах зөвшөөрлийг гэрээний талуудын санхүүгийн байдал, татвар, хураамжийн төлөлт, олон улсын шилжүүлэг амжилттай хийж байсан баримт болон энэхүү хэлэлцээр ба ЭЗХАБ-ын дүрэм журмыг дагаж мөрдөх тухай мэдэгдлийг харгалзах тухай нэмэлт нөхцөлүүд тавьж болно

4 ДҮГЭЭР ЗҮЙЛ

- 1 Энэхүү хэлэлцээрийн хүрээнд байгуулагдсан гэрээнд заасан Польшийн гүйцэтгэгчдийн төлбөрийг Хэлэлцээрийн 10 дугаар зүйлийн 1 дэх хэсэгт заасны дагуу Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газрыг төлөөлж Эдийн засгийн хөгжил, сангийн сайд Зээлийн үйлчилгээг үзүүлэх эрх бүхий банкны агентлагаар гэрээнд заасан нөхцөлийн дагуу Польш Улсын төсвийн хөрөнгөөс Польш злотоор олгоно.
- 2 Бүх үнийг олон улсын зах зээлийн үнийн жишгээр тогтоож гэрээний үнийн дүн еврогоор илэрхийлэгдсэн байна.
- 3 Энэхүү Хэлэлцээрийн хүрээнд Бүгд Найрамдах Польш Улсаас Монгол Улсад экспортолсон бүх бараа бүтээгдэхүүнийг Бүгд Найрамдах Польш Улсын Эдийн засгийн хөгжил, сангийн сайдын бичгээр өгсөн зөвшөөрөлгүйгээр өөр улсад дахин экспортлохыг хориглоно.
- 4 Тус Хэлэлцээрийн хүрээнд санхүүжих гэрээний Польшийн гарал үүсэл бүхий бараа, үйлчилгээний өртөг гэрээний үнийн дүнгийн 60% (жаран хувь)-иас доошгүй байна. Гэрээлэгч талууд тус шаардлагыг хангасан тухай нэмэлт мэдээлэл, холбогдох баримт бичгийн мэдүүлэг, жишээ нь гарал үүслийн гэрчилгээ зэргийг экспортлогчоос шаардаж болно.

5 ДУГААР ЗҮЙЛ

Зээлийн ашиглалт гарсан огноо нь Польшийн гүйцэтгэгчид гэрээний дагуу төлбөр төлсөн өдөр байна. Төлбөрийг Польшийн гүйцэтгэгчид зөвхөн тус Хэлэлцээрийн 10 дугаар зүйлийн 1 дүгээр хэсэгт заасны дагуу томилогдсон Господарства Кражового Банк, тус Хэлэлцээрийн 10 дугаар зүйлийн 1 дүгээр хэсэгт заасны дагуу Зээлийн үйлчилгээ үзүүлэхээр Монголын Засгийн Газраас томилогдсон банкны төлбөрийн баталгаажуулалтыг хүлээн авсны дараа хийж гүйцэтгэнэ.

6 ДУГААР ЗҮЙЛ

- 1 Монгол Улсын Засгийн газар нь Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газарт Зээлийн ашиглалт бүрийн эргэн төлөлтийг үндсэн төлбөрөөс чөлөөлөгдөх 5 жилийн хугацаа дууссаны дараагаар 56 хэсэгчлэн, жилд 2 удаа 4 дүгээр сарын 15-ны өдөр, 10 дугаар сарын 15-ны өдрүүдэд тэнцүү хэмжээгээр ашиглалт гарсан өдрөөс тооцож еврогоор хийнэ.
- 2 Зээлийн эргэн төлөлтийн эхний хэсэгчилсэн төлбөр нь зээлийн ашиглалт гарснаас хойшхи үндсэн төлбөрөөс чөлөөлөгдөх 5 жилийн хугацаа дууссаны дараах төлбөр төлөх эхний өдөр байна.

7 ДУГААР ЗҮЙЛ

- 1 Тус Хэлэлцээрийн 5 дугаар зүйлд дурдагдсан ашиглагдсан Зээл нь жилийн 0.15% (тэг зууны арван таван хувь)-ийн хүүтэй байна. Тус зээлийн хүү нь Хэлэлцээрийн 5 дугаар зүйлд заасан өдрөөс эхлэн тооцогдоно.
- 2 Зээлийн хүүг зээлийн ашиглалт гарсан өдрөөс хойш хагас жил бүр хэсэгчлэн, жил бүрийн 4 дүгээр сарын 15-ны өдөр, 10 дугаар сарын 15-ны өдрүүдэд еврогоор тооцож төлнө.
- 3 Зээлийн хүүгийн эхний төлбөрийг зээлийн ашиглалт гарснаас хойш зээлийн хүүг тооцох эхний өдөр төлнө.
- 4 Зээлийн хүүг тооцохдоо нэг жилийн хугацааг тухайн жилийн хоногийн тоог харгалзан үзэж 360 хоногоор тооцно (365/366/360).
- 5 Монгол Улсын Засгийн газар Хэлэлцээрт товлогдсон хугацаанд аливаа төлбөрийг хийж чадаагүй тохиолдолд төлөгдөөгүй дүнд 1 дүгээр хэсэгт тодорхойлогдсон хүүгээс гадна 1.5% (нэг аравны таван хувь)-ийн торгуулийн хүү тооцогдоно. Торгуулийн хүүг төлбөр хийх өдрөөс эхлэн төлбөр хийгдсэн өдөр хүртэл тооцно.
- 6 Зээлийн төлбөр хоцрох болон эргэн төлөлтийн хэмжээ нь төлөгдөх ёстой хэмжээнд хүрэхгүй тохиолдолд нийт төлбөрийг эхлээд төлбөр төлөх өдрөөс хойш гарсан торгуулийн хүүг төлөхөд, дараа нь төлбөр төлөх өдөр хүртэлх хүүг төлөхөд, үүний дараагаар үндсэн дүнг төлөх журмаар ашиглана.

8 ДУГААР ЗҮЙЛ

Тус Хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж буй гэрээний дагуу Польшийн гүйцэтгэгчид төлөх төлбөрийг тус Хэлэлцээр дэх гэрээ хэрэгжүүлж дуусах хүртэл хүчинтэй байх нөхцөл заалтын дагуу хийгдэх бөгөөд тус гэрээ хүчин төгөлдөр болсноос хойш 5 жилийн дотор хийж гүйцэтгэнэ.

9 ДҮГЭЭР ЗҮЙЛ

Тус Хэлэлцээрийн хүрээнд төлөх аливаа төлбөрийг гүйцэтгэх өдөр нь төлбөр төлөгдөх улсад ажлын бус өдөр таарвал анхны өгөгдсөн төлбөр төлөх өдрийн дараагийн ажлын өдрөөр тооцож төлнө. Хэлэлцээрт заасан ажлын өдөр гэдэг нь дурдсан орны банкууд дотоод ба гадаадын гүйлгээ, валютын арилжаа гүйцэтгэдэг өдрийг хэлнэ.

10 ДУГААР ЗҮЙЛ

- 1 Тус Хэлэлцээрийн дагуу Зээлийн ашиглалтыг бүртгэх болон зээлийн үндсэн болон хүүгийн төлбөрүүдийг бүртгэх зорилгоор Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газрыг төлөөлж буй Господарства Кражового Банк Монгол Улсын Засгийн газрын томилсон банкны нэр дээр "Монгол Улсын Засгийн газрын нөхцөлт зээл" гэсэн тодотголтой Еврогийн данс нээнэ. Монгол Улсын Засгийн газрын томилсон банк Господарства Кражового Банкны нэр бүхий холбогдох дансыг өөрийн банкинд нээнэ. Тус Зээлийн данснууд аливаа шимтгэлгүй байна.
- 2 Господарства Кражового Банк болон Зээлийн үйлчилгээ үзүүлэхээр Монгол Улсын Засгийн газрын томилсон банк нь тус Хэлэлцээрийг хэрэгжүүлэхэд шаардлагатай банкны зохицуулалтуудыг тус хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болсны дараа аль болох хурдан хугацаанд бий болгоно.

11 ДҮГЭЭР ЗҮЙЛ

- 1 Тус Хэлэлцээрийн хүрээнд байгуулагдсан гэрээг хэрэгжүүлэхтэй холбогдуулан гарах аливаа татвар, хураамж, шимтгэл болон бусад төлбөрийг Гэрээлэгч талууд тус тусын улс орондоо төлөх ба тус Зээлийн хөрөнгөөс санхүүжүүлэхгүй.
- 2 Энэхүү Хэлэлцээртэй ямар нэгэн байдлаар холбогдох эргэн төлөлтийн хүрээнд гарч болох аливаа банкны шимтгэл, түүнчлэн бусад төлбөрийг гэрээний талууд өөрийн улсад тус Зээлээс хамааралгүйгээр төлнө.
- 3 Тус Хэлэлцээрт тусгагдсан зээлийн үндсэн төлбөр, хүүгийн бүх төлбөрийг Монгол Улсын ногдуулах аливаа татвар, хураамжаас чөлөөлнө.

12 ДУГААР ЗҮЙЛ

Энэхүү Хэлэлцээрийг хэрэгжүүлэх ба тайлбарлахад үүсэн маргааныг Гэрээлэгч талуудын эрх бүхий байгууллагууд шууд хэлэлцээ хийх замаар шийдвэрлэнэ.

13 ДУГААР ЗҮЙЛ

Энэ Хэлэлцээрт оруулах аливаа өөрчлөлтийг Хавсралт хэлбэрээр бичгээр оруулах бөгөөд Хэлэлцээрийн салшгүй хэсэг байна. Хавсралт нь энэхүү Хэлэлцээрийн 15 дугаар зүйлийн дагуу хүчин төгөлдөр болно.

14 ДҮГЭЭР ЗҮЙЛ

Тус зээлийн хэлэлцээртэй холбоотой бүх харилцаа ба баримт бичгийг англи хэл дээр үйлдэнэ.

15 ДУГААР ЗҮЙЛ

Энэхүү Хэлэлцээр Гэрээлэгч талуудын дотоодын хууль тогтоомжийн дагуу батлагдах бөгөөд энэ тухайгаа Нот бичиг солилцож баталгаажуулна. Хэлэлцээр нь талуудын Нот бичгийн сүүлийн өдрөөр хүчин төгөлдөр болно. Тус Хэлэлцээр нь Гэрээлэгч талууд Хэлэлцээрт заасан бүх үүргээ биелүүлтэл хүчинтэй байна.

2017 оны 01 сарын 09 өдөр *Хамт байдал* хотноо монгол, англи, польш хэлээр тус бүр 2 эх хувь байгуулсан бөгөөд эх бичвэрүүд нь адил хүчинтэй байна.

Эх бичвэрүүдийг тайлбарлахад зөрүү гарсан тохиолдолд англи хэлээрх эхийг баримтална.

Монгол Улсын
Засгийн газрыг төлөөлж



Бүгд Найрамдах Польш Улсын
Засгийн газрыг төлөөлж





ХАВСРАЛТ

УЛААНБААТАР ХОТНОО 2017 ОНЫ 5 ДУГААР САРЫН 9-НИЙ ӨДӨР БАЙГУУЛСАН МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР, БҮГД НАЙРАМДАХ ПОЛЬШ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР ХООРОНДЫН НӨХЦӨЛТ ЗЭЭЛИЙН ЕРӨНХИЙ ХЭЛЭЛЦЭЭРИЙН НЭМЭЛТ, ӨӨРЧЛӨЛТ

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар, цаашид "Хэлэлцэн тохиролцогч талууд" гэх, Монгол Улс болон Польш Улс хоорондын эдийн засгийн үр дүнтэй хамтын ажиллагааг үргэлжлүүлэн хөгжүүлэх зорилгоор Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 13 дугаар зүйлийн дагуу дараах зүйлийг хэлэлцэн тохиролцов:

1 дүгээр зүйл

Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрт дараах нэмэлт, өөрчлөлтийг оруулав.

- 1) 1 дүгээр зүйлийг "Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар Монгол Улсын хөдөө аж ахуй, дэд бүтэц, боловсролын шинэчлэл, байгаль орчин хамгаалал болон эрүүл мэндийн үйлчилгээний салбарын төслийн санхүүжилтэд зориулан 50 сая (тавин сая) хүртэлх еврогийн зээлийг (цаашид "зээл" гэх) Монгол Улсын Засгийн газарт олгоно. Энэхүү зээлийг Бүгд Найрамдах Польш Улсаас Монгол Улсад нийлүүлэх бараа, үйлчилгээний гэрээний үнийн дүнг 100% (зуун хувь) санхүүжүүлэхэд ашиглана. Хавсралтад зээлийн хүрээнд санхүүжүүлэх төслийг

тодорхой тусгах бөгөөд энэхүү хэлэлцээрийн салшгүй хэсэг байна” гэж өөрчлөх.

2) 3 дугаар зүйлийн 2 дахь хэсгийг “Хэлэлцээрийн 1 дүгээр зүйлд дурдсан гэрээг Монгол Улсын импортлогч болон Бүгд Найрамдах Польш Улсад байршилтай үйлдвэрлэгч (цаашид “Польшийн үйлдвэрлэгч” гэх) нарын хооронд 2019 оны 7 дугаар сарын 24-ний өдрөөс өмнө байгуулна” гэж өөрчлөх.

3) Зээлийн хүрээнд санхүүжүүлэх төслийг тодорхойлсон хавсралт гэх нэр, томъёоллыг энэхүү хавсралтад нэмнэ.

2 дугаар зүйл

Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь Хэлэлцэн тохиролцогч тал тус бүрийн дотоодын хууль тогтоомжийн дагуу батлагдах бөгөөд энэ тухайгаа ноот бичиг солилцон баталгаажуулна. Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь сүүлчийн мэдэгдлийг хүлээн авсан өдөр хүчин төгөлдөр болно.

Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу Хэлэлцэн тохиролцогч хоёр талын хүлээсэн бүх үүрэг биелэгдэх хүртэл хүчин төгөлдөр хэвээр үйлчилнэ.

Улаанбаатар, 2019 оны 7 сарын 9
Хотноо өдөр монгол, польш, англи хэлээр тус бүр хоёр эх хувь үйлдсэн бөгөөд эх бичвэрүүд нь адил хүчинтэй байна.

Эх бичвэрүүдийг тайлбарлахад зөрүү гарвал англи хэлээрх эхийг баримтална.

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН
ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ:



БҮГД НАЙРАМДАХ ПОЛЬШ УЛСЫН
ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ:



Хавсралт

Энэхүү хавсралтын дагуу нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу санхүүжүүлэх төсөл:

1. Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих
 - 1.1 Баян-Өлгий аймгийн Өлгий сум
 - 1.2 Говьсүмбэр аймгийн Чойр сум
 - 1.3 Дорнод аймгийн Чойбалсан сум
 - 1.4 Увс аймгийн Улаангом сум
 - 1.5 Завхан аймгийн Улиастай сум
2. Гал түймэртэй тэмцэх техник, тоног төхөөрөмжийг шинэчлэх
3. Гамшиг, ослын үед үүрэг гүйцэтгэх хээрийн хөдөлгөөнт II шатлалын эмнэлэг
4. Хүнсний ногооны үйлдвэрлэл, нэмүү өртгийн сүлжээг хөгжүүлэх
5. Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах
6. Орон нутагт явуулын эмнэлгийн тусламж, үйлчилгээ үзүүлэх тусгай тоноглогдсон автомашин ханган нийлүүлэх

ХАВСРАЛТ

УЛААНБААТАР ХОТНОО 2017 ОНЫ 5 ДУГААР САРЫН 9-НИЙ ӨДӨР БАЙГУУЛСАН МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР, БҮГД НАЙРАМДАХ ПОЛЬШ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР ХООРОНДЫН НӨХЦӨЛТ ЗЭЭЛИЙН ЕРӨНХИЙ ХЭЛЭЛЦЭЭРИЙН НЭМЭЛТ, ӨӨРЧЛӨЛТ

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар, цаашид "Хэлэлцэн тохиролцогч талууд" гэх, Монгол Улс болон Польш Улс хоорондын эдийн засгийн үр дүнтэй хамтын ажиллагааг үргэлжлүүлэн хөгжүүлэх зорилгоор Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9-ний өдөр нэмэлт өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 13 дугаар зүйлийн дагуу дараах зүйлийг хэлэлцэн тохиролцов:

1 дүгээр зүйл

Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж 2019 оны 7 дугаар сарын 9-ний өдөр нэмэлт өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлийн 2 дахь хэсгийг "2 Хэлэлцээрийн 1 дүгээр зүйлд дурдсан гэрээг Монгол Улсын импортлогч болон Бүгд Найрамдах Польш Улсад байршилтай гүйцэтгэгч (цаашид "Польшийн гүйцэтгэгч" гэх) нарын хооронд 2021 оны 7 дугаар сарын 24-ний өдрөөс өмнө байгуулна." гэж өөрчлөх.

2 дугаар зүйл

Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь Хэлэлцэн тохиролцогч тал тус бүрийн дотоодын хууль тогтоомжийн дагуу батлагдах бөгөөд энэ тухайгаа ноот бичиг солилцон баталгаажуулна. Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь сүүлчийн мэдэгдлийг хүлээн авсан өдөр хүчин төгөлдөр болно. Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж 2019 оны 7 дугаар сарын 9-ний өдөр нэмэлт өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу Хэлэлцэн тохиролцогч хоёр талын хүлээсэн бүх үүрэг биелэгдэх хүртэл хүчин төгөлдөр хэвээр үйлчилнэ.

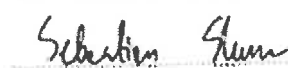
Улаанбаатар хотноо 2017.03.11 өдөр монгол, польш, англи хэлээр тус бүр хоёр эх хувь үйлдсэн бөгөөд эх бичвэрүүд нь адил хүчинтэй байна.

Эх бичвэрүүдийг тайлбарлахад зөрүү гарвал англи хэлээрх эхийг баримтална.

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН
ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ:



БҮГД НАЙРАМДАХ ПОЛЬШ УЛСЫН
ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ:





ХАВСРАЛТ

Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдөр хавсралтаар нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн хэлэлцээрийн нэмэлт, өөрчлөлт

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар, цаашид "Хэлэлцэн тохиролцогч талууд" гэх, Монгол Улс болон Польш Улс хоорондын эдийн засгийн үр дүнтэй хамтын ажиллагааг үргэлжлүүлэн хөгжүүлэх зорилгоор Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдөр нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 13 дугаар зүйлийн дагуу дараах зүйлийг хэлэлцэн тохиролцов

1 дүгээр зүйл

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдөр нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрт дараах нэмэлт, өөрчлөлтийг оруулав

- 1) 3 дугаар зүйлийн 2 дэхь хэсгийг "2 Хэлэлцээрийн 1 дүгээр зүйлд дурдсан гэрээг Монгол Улсын импортлогч болон Бүгд Найрамдах Польш Улсад байршилтай үйлдвэрлэгч (цаашид "Польшийн үйлдвэрлэгч" гэх) нарын хооронд 2026 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрөөс өмнө байгуулна" гэж өөрчлөх.

- 2) 8 дугаар зүйлийг "Тус хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж буй гэрээний дагуу Польшийн гүйцэтгэгчид төлөх төлбөрийг тус Хэлэлцээр дэх гэрээ хэрэгжүүлж дуусах хүртэл хүчинтэй байх нөхцөл заалтын дагуу хийгдэх бөгөөд тус гэрээ хүчин төгөлдөр болсноос хойш 8 жилийн дотор хийж гүйцэтгэнэ" гэж өөрчлөх.
- 3) Зээлийн хүрээнд санхүүжүүлэх төслийг тодорхойлсон шинэчлэгдсэн хавсралтыг энэхүү хавсралтад нэмнэ

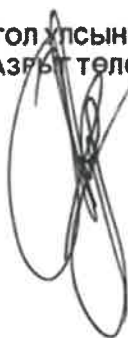
2 дугаар зүйл

Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь Хэлэлцэн тохиролцогч тал тус бүрийн дотоодын хууль тогтоомжийн дагуу батлагдах бөгөөд энэ тухайгаа ноот бичиг солилцон баталгаажуулна. Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь сүүлчийн мэдэгдлийг хүлээн авсан өдөр хүчин төгөлдөр болно.

Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдрийн болон энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу Хэлэлцэн тохиролцогч хоёр талын хүлээсэн бүх үүрэг биелэгдэх хүртэл хүчин төгөлдөр хэвээр үйлчилнэ.

Улаанбаатар хотноо 2024.05.22 өдөр монгол, польш, англи хэлээр тус бүр хоёр эх хувь үйлдсэн бөгөөд эх бичвэрүүд нь адил хүчинтэй байна. Эх бичвэрүүдийг тайлбарлахад зөрүү гарвал англи хэлээрх эхийг баримтална.

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН
ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ



БҮГД НАЙРАМДАХ ПОЛЬШ УЛСЫН
ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ



Хавсралт

Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдөр болон энэхүү хавсралтаар нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн хэлэлцээрийн дагуу санхүүжүүлэх төсөл:

№	Төсөл арга хэмжээ	Дүн /сая евро/
1	"Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх шинээр барих" төсөл 1.1 Баян-Өлгий аймаг 1.2 Говьсүмбэр аймаг 1.3 Дорнод аймаг 1.4 Увс аймаг 1.5 Завхан аймаг	27 35
2	"Гал түймэртэй тэмцэх техник, тоног төхөөрөмжийг шинэчлэх" төсөл	3 0
3	"Гамшиг, ослын үед үүрэг гүйцэтгэх хээрийн хөдөлгөөнт II шатлалын эмнэлэг" төсөл	6 5
4	"Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах" төсөл	9 0
5	"Орон нутагт явуулын эмнэлгийн тусламж, үйлчилгээ үзүүлэх тусгай тоноглогдсон автомашин ханган нийлүүлэх" төсөл	4 15
	Нийт дүн	50 0



**МОНГОЛ УЛСЫН
ХОТ БАЙГУУЛАЛТ, БАРИЛГА, ОРОН
СУУЦЖУУЛАЛТЫН САЙД**

Засгийн газрын XII байр, Барилгачдын талбай 3, 4
дүгээр хороо, Чингэлтэй дүүрэг, Улаанбаатар хот, 15170
Утас: 310512, 76003333, Факс: (976-11)-322904
Цахим шуудан: info@mudch.gov.mn
Цахим хуудас: www.mudch.gov.mn

2025.03.28 № 01/1074

төмөр -ны № -т

САНГИЙН САЙД Б.ЖАВХЛАН
ТАНАА

**Төслийн нэмэлт ажлыг
хэрэгжүүлэхэд шаардлагатай арга
хэмжээний тухай**

Монгол Улсын Засгийн газрын 2025 оны 02 дугаар сарын 26-ны өдрийн 113 дугаар тогтоолоор Бүгд Найрамдах Польш Улсын зээлийн хөрөнгөөр хэрэгжүүлж буй "Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих /Баян-Өлгий, Говьсүмбэр, Завхан, Увс, Дорнод" төслийн нэмэлт ажлын санхүүжилтийг баталсан.

Үүнтэй холбогдуулан тус яамны Төслийн Удирдах хорооны 2025 оны 03 дугаар сарын 20-ны өдрийн хурлаар дараах 2 асуудлыг хэлэлцүүлэн 08 дугаартай зөвлөмжийг гаргасан. Үүнд:

1. Багц 4 буюу "Увс аймгийн бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих", 2021/224 дугаартай гэрээт ажлын хүрээнд нэмэлтээр хэрэгжүүлэх ажлын гүйцэтгэгчийг сонгох тендер шалгаруулалтыг урьдчилан зохион байгуулах;

2. Нэмэлт ажлын гүйцэтгэгчийг сонгон шалгаруулж, гэрээ байгуулахтай холбогдуулан Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар, Монгол Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн хүчинтэй хугацааг 2025 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдөр хүртэл сунгуулах.

Эдгээр асуудлыг шийдвэрлэхэд Сангийн сайдын 2024 оны А/118 дугаар тушаалаар баталсан "Нээлттэй тендер шалгаруулалтын урьдчилан зохион байгуулах журам"-ын 2.3.2-т заасны дагуу зээлдүүлэгч талтай харилцан тохиролцож баталгаажуулах шаардлага үүсээд байна.

Иймд зээлдүүлэгч талд эдгээр саналыг хүргүүлж, яаралтай шийдвэрлэхэд дэмжлэг үзүүлж, хамтран ажиллахыг Танаас хүсье.

Төслийн Удирдах хорооны зөвлөмжийг хавсаргав.

Хавсралт..... хуудастай



Хот байгуулалт, барилга, орон
сууцжуулалтын яам
Яамны удирдлага
Сайд
Жамба Батсуурь
2025-03-28 15:09:19



МОНГОЛ УЛС
ОРХОН АЙМГИЙН ЗАСАГ ДАРГА

Нутгийн удирдлагын ордон, Уртбулаг баг,
Баян-Өндөр сум, Орхон аймаг, 51033
Утас: (076) 7035 5600, Факс: (076) 7035 2621
Цахим шуудан: info@erdset.mn

2025.05.07 № 01/1495
талбай _____ -ны № _____ -т

САНГИЙН САЙД Б ЖАВХЛАН
ТАНАА

Хүсэлт хүргүүлэх тухай

Орхон аймагт БНПУ-ын Засгийн газар, Монгол Улсын Засгийн газар хоорондын Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж байгаа "Орхон аймаг, Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах" төслийн гүйцэтгэгч БНПУ-ын Мелиорекс ХХК-тай 2019 оны 07 дугаар сарын 23-ны өдөр түлхүүр гардуулах нөхцөлтэй ажлын гэрээ байгуулсан. Үүнээс хойш Гэрээний 4.1.1-д заасан гэрээний хугацааг хоёр удаа сунгасан, төсөл үргэлжилж байна.

Иймд Гэрээний 3.1.3, 3.1.4 дэх төлбөрийг хойшлуулах шаардлага үүсэж байгаа тул Нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 8 дугаар зүйлд заасан гэрээний төлбөр төлөгдөх эцсийн хугацааг 1 жилээр хойшлуулж өгнө үү.

ЗАСАГ ДАРГА



Б ЗОРИГТБАЯР

6105071928



MINISTER OF FINANCE OF MONGOLIA

15160 S. Danzanglin gudamj 5/1
Zasgijn gazrin II bair, Chingeltei dунгег,
Ulaanbaatar, MONGOLIA
Tel/Fax: (976-51) 26-02-47, <http://www.mof.gov.mn>

MR. ANDRZEJ DOMANSKI
MINISTER OF FINANCE
REPUBLIC OF POLAND

Date 16 May 2025
Ref. 01/4346

Subject: Proposed amendments to the Agreement on extending a tied aid credit.

Dear Minister,

I would like to express our sincere gratitude to the Government of the Republic of Poland for the implementation of the projects that will contribute significantly to the local development of Mongolia under the Agreement between the Government of Mongolia and the Government of the Republic of Poland on extending a tied aid credit.

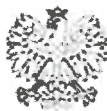
As part of the Agreement, three projects were successfully implemented, which made a valuable contribution to enhancing the capacity of Mongolia's healthcare and emergency response systems. In order to ensure the efficient and successful completion of the remaining two projects, we hereby kindly request the following proposed amendments to the Agreement on extending a tied aid credit.

1. Considering the increased budget for the "Extension, Reconstruction, and Design Development of Wastewater Treatment Plants in the Provinces of Dornod, Bayan-Ulgii, Govisumber, Uvs, and Zavkhan," we propose amending Article 3.2 of the Agreement to extend its validity until 31 December 2025. This extension would allow for the conclusion of the additional works contract for Uvs Province and the construction works contract for Dornod Province.
2. Pursuant to Article 8 of the Agreement, the final deadline for payments to the contractor of the "Project on Establishing a Solid Waste Processing Plant and Improving Waste Disposal Management in Erdenet City" has expired. To fully settle the remaining and final payments, we propose amending the term stipulated in Article 8 to six years.
3. To formalize the reallocation of project budgets by including it in the enclosure to the proposed amendment.

Please find attached the draft amendment to the Agreement for your kind consideration. We would highly appreciate receiving your favorable feedback on the proposed changes.

Yours sincerely,

Javkhlan Bold



Ministry of Finance
Republic of Poland

Undersecretary of State
Jurand Drop

Warsaw, August 12, 2025

Subject: Annex to the Credit Agreement
No: DG5.9300.38.2025
Contact: Kancelaria MF
+48 22 694 55 55
e-mail: kancelaria@mf.gov.pl

Javkhlan Bold
Minister of Finance
Mongolia

Dear Minister,

with reference to your letter dated May 16, 2025, No 01/4346 concerning the amendment to the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of Mongolia on extending a tied aid credit signed in Ulaanbaatar on May 9, 2017 ("Agreement"), we are pleased to inform you that we have already obtained the final consent of the Polish Prime Minister to commence official negotiations of the Annex to the Agreement.

Please find attached the text of the draft Annex, which includes proposal you sent us in the enclosure to the above mentioned letter. However, due to long-lasting procedure of the amendment of the Agreement and possible delays in realisation of the contracts, we propose to extend the term of signing the contracts till December 31, 2026 (Article 3) and prolong the possibility of payments within the contracts up to 8 years from the date the contract enters into force (Article 8).

We suggest to continue the consultations of the text of the draft Annex by the Polish and the Mongolian experts on a working level. The authorized representatives of the Polish Ministry of Finance are: Mr. Wojciech Rzasiecki, Head of the Governmental Export Credits Unit (e-mail: wojciech.rzasiecki@mf.gov.pl), and Mr. Arkadiusz Goc, Expert (e-mail: arkadiusz.goc@mf.gov.pl).

On the Polish side, once the draft Annex is agreed, it shall be the subject of further interministerial consultations. The final decision on signing of the Annex shall be made by the Polish Council of Ministers. After the signing, we shall be ready for the exchange of diplomatic notes informing that the Annex enters into force.

Please let us assure you that we shall go on with our internal procedures concerning the signing of the Annex as quickly as possible.

Phone: +48 22 694 55 55
Fax: +48 22 694 36 84
2009 04/10/2025
e-mail: kancelaria@mf.gov.pl

12 Świętokrzyska St.
00-916 Warsaw

We are looking forward to your reply at your earliest convenience.

The Ministry of Finance of the Republic of Poland has the honour to present its compliments to the Ministry of Finance of Mongolia.

Enclosure 1

Yours sincerely,

Jurand Drop
Undersecretary of State
Ministry of Finance

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Jurand Drop', written over the typed name.